



**MASSEY FERGUSON**

# MF 2200

Série de grande presse à balles carrées

Modèles: 2240 / 2250 / 2260 / 2270 / 2270XD / 2290

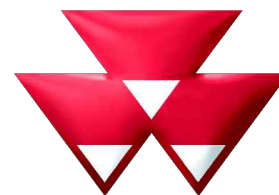


## Manuel d'atelier

**FROM MASSEY FERGUSON**



**Manuel d'atelier**



**MASSEY FERGUSON**

# **Presse à grandes balles carrées**

**2240**

**2250**

**2260**

**2270**

**2270XD**

**2290**



**CALIFORNIA  
Proposition 65 Warning**

**WARNING: Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.**

**WARNING: Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wash hands after handling.**

# TABLE DES MATIÈRES

Généralités.....	1
Châssis principal.....	2
Circuit d'entraînement.....	3
Circuit hydraulique.....	4
Circuit électrique.....	5
Circuit d'alimentation des balles.....	6
Système de formage de balle.....	7
Accessoires.....	8
Diagrammes.....	9

# 1. Généralités

<b>1.1 Informations générales</b>	<b>1-5</b>
1.1.1 Introduction à ce manuel d'atelier	1-5
1.1.2 Unités de mesure	1-5
1.1.3 Table des matières	1-5
1.1.4 Numéros de page	1-5
1.1.5 Pose d'un écrou tuteur	1-5
1.1.6 Dépose d'une clavette à nez	1-6
1.1.7 Pose d'une clavette à nez	1-7
1.1.8 Dépose d'un collier de blocage	1-7
1.1.9 Pose d'un collier de blocage	1-7
<b>1.2 Sécurité</b>	<b>1-9</b>
1.2.1 Symbole de sécurité	1-9
1.2.2 Messages de sécurité	1-9
1.2.3 Messages d'information	1-9
1.2.4 Étiquettes de sécurité	1-9
1.2.5 Avertissements de sécurité	1-10
1.2.6 À l'attention du technicien	1-10
1.2.7 Le manuel d'entretien	1-11
1.2.8 Le manuel de l'opérateur	1-12
1.2.9 Boîte à outils	1-12
1.2.10 Utilisation	1-12
1.2.10.1 Informations générales	1-12
1.2.10.2 Préparation avant l'utilisation	1-13
1.2.10.3 Équipement de protection individuel	1-14
1.2.10.4 Instructions relatives au siège	1-14
1.2.10.5 Boucliers et protections	1-15
1.2.10.6 Avertissement sur les gaz d'échappement	1-15
1.2.10.7 Projection de débris	1-16
1.2.10.8 Mains courantes	1-16
1.2.10.9 Produits chimiques agricoles	1-16
1.2.11 Conduite sur la voie publique	1-17
1.2.12 Entretien	1-19
1.2.12.1 Informations d'entretien général	1-19
1.2.12.2 Prévention des incendies et premiers soins	1-21
1.2.12.3 Fuites haute pression	1-22
1.2.12.4 Sécurité de l'accumulateur	1-23
1.2.12.5 Sécurité relative aux pneus	1-23
<b>1.3 Spécifications</b>	<b>1-25</b>
1.3.1 Dimensions et poids	1-25
1.3.2 Spécifications du circuit d'entraînement	1-27
1.3.3 Spécifications du boulon de cisaillement	1-28
1.3.4 Spécifications du circuit hydraulique - embarqué	1-28
1.3.5 Spécifications du ramasseur	1-29
1.3.6 Spécifications du dispositif de coupe à rotor - production ancienne	1-30
1.3.7 Spécifications du dispositif de coupe à rotor - production récente	1-31
1.3.8 Spécifications du packer	1-32
1.3.9 Spécifications du packer/dispositif de coupe, selon équipement	1-32
1.3.10 Spécifications de l'enfourneur	1-33
1.3.11 Spécifications du vérin	1-33
1.3.12 Spécifications de la ficelle	1-33
1.3.13 Spécifications du lieur et des aiguilles	1-34

1.3.14	Spécifications de tension de la chambre de compression . . . . .	1-35
1.3.15	Spécifications de l'éjecteur . . . . .	1-35
1.3.16	Spécifications de la rampe de déchargement de rouleau, selon équipement . . . . .	1-35
1.3.17	Spécifications des feux . . . . .	1-36
1.3.18	Spécifications de la pompe de lubrification du lieur . . . . .	1-36
1.3.19	Spécifications de la pompe de lubrification de chaîne, selon équipement . . . . .	1-37
1.3.20	Lubrifiants et capacités . . . . .	1-37
1.3.21	Spécifications des pneus . . . . .	1-39
1.3.22	Spécifications des freins, selon équipement . . . . .	1-40
1.3.23	Vitesse maximale . . . . .	1-42
1.3.24	Exigences relatives au tracteur . . . . .	1-42
1.3.25	Niveaux de bruit . . . . .	1-43
<b>1.4</b>	<b>Couples de serrage des boulons . . . . .</b>	<b>1-44</b>
<b>1.5</b>	<b>Identification de la machine . . . . .</b>	<b>1-46</b>
1.5.1	Emplacement de la plaque d'identification . . . . .	1-46
1.5.2	Description du numéro de série . . . . .	1-47
<b>1.6</b>	<b>Composants de la machine . . . . .</b>	<b>1-48</b>
1.6.1	Vue extérieure - côté gauche . . . . .	1-48
1.6.2	Vue extérieure - côté droit . . . . .	1-49
1.6.3	Vue intérieure - côté gauche . . . . .	1-50
1.6.4	Vue intérieure - côté droit . . . . .	1-51
1.6.5	Description du fonctionnement . . . . .	1-52
<b>1.7</b>	<b>Programme d'entretien . . . . .</b>	<b>1-53</b>
<b>1.8</b>	<b>Points de graissage . . . . .</b>	<b>1-58</b>
1.8.1	Graissage et entretien de la chaîne cinématique . . . . .	1-58
1.8.1.1	Dépose et repose des protections de la chaîne cinématique d'équipement . . . . .	1-59
1.8.2	Graissage de la boule d'attelage, le cas échéant . . . . .	1-60
1.8.3	Graissage de l'embrayage à friction de l'entraînement principal. . . . .	1-60
1.8.4	Graissage de l'embrayage à roue libre . . . . .	1-61
1.8.5	Graissage du roulement de volant . . . . .	1-61
1.8.6	Graissage des bielles . . . . .	1-61
1.8.7	Graissage des roulements de manivelle de packer . . . . .	1-62
1.8.8	Contrôle des roulements de manivelle de packer . . . . .	1-63
1.8.9	Graissage des roulements de manivelle de packer/dispositif de coupe . . . . .	1-63
1.8.10	Contrôle des roulements de manivelle de packer/dispositif de coupe . . . . .	1-63
1.8.11	Graissage de l'embrayage de rotor de dispositif de coupe, selon équipement . . . . .	1-64
1.8.12	Graissage de l'ancrage de tendeur de chaîne du dispositif de coupe à rotor . . . . .	1-64
1.8.13	Graissage des roulements du dispositif de coupe à rotor . . . . .	1-65
1.8.14	Lubrification des manivelles de lame, selon équipement . . . . .	1-65
1.8.15	Graissage du barbotin de l'arbre de transmission principal . . . . .	1-66
1.8.16	Graissage de la d'entraînement de l'enfourneur . . . . .	1-66
1.8.17	Graissage de l'embrayage de lieur/aiguille . . . . .	1-67
1.8.18	Graissage de la timonerie de frein . . . . .	1-67
1.8.19	Graissage des bagues de pivot d'axe de tandem . . . . .	1-68
1.8.20	Graissage de l'arbre du pignon métreur . . . . .	1-68
1.8.21	Graissage du raccord central sur un lieur à six ficelles . . . . .	1-68
1.8.22	Graissage des rouleaux du bras de plisseur et de came du bras de ficelle . . . . .	1-69
1.8.23	Graissage des cylindres de densité de balle . . . . .	1-69
1.8.24	Graissage de l'embrayage de packer . . . . .	1-70
1.8.25	Graissage du roulement de manivelle de packer principal/dispositif de coupe . . . . .	1-70
1.8.26	Graissage du tendeur de chaîne du packer/dispositif de coupe . . . . .	1-70
1.8.27	Graissage de l'embrayage à roue libre du ramasseur . . . . .	1-71
1.8.28	Graissage du rouleau d'attelage du ramasseur . . . . .	1-71
1.8.29	Graissage du pivot de ressort du ramasseur . . . . .	1-72
<b>1.9</b>	<b>Raccordement du tracteur - CE . . . . .</b>	<b>1-73</b>
1.9.1	Dépose du support d'expédition . . . . .	1-73
1.9.2	Identification des composants de l'attelage . . . . .	1-73

1.9.3 Réglage en hauteur de la presse à balles . . . . .	1-74
1.9.4 Dimensions de réglage du tracteur avec un attelage à boule 80 mm (3,15 po), un attelage à boule sphérique CE ou un attelage à anneau 50 mm (2 po) . . . . .	1-74
1.9.5 Dimensions de réglage du tracteur avec un attelage à anneau de 40 mm (1,6 po) de haut . . . . .	1-75
1.9.6 Pose de l'attelage de la machine . . . . .	1-75
1.9.7 Raccordement de l'attelage de la machine à la barre d'attelage du tracteur . . . . .	1-77
1.9.8 Raccordement d'un attelage à anneau 50 mm (2 po) au tracteur . . . . .	1-78
1.9.9 Raccordement d'un attelage à boule 80 mm (3,15 po) au tracteur . . . . .	1-78
1.9.10 Raccordement d'un attelage à anneau haut 40 mm (1,6 po) au tracteur . . . . .	1-79
1.9.11 Fonctionnement d'un cric de timon hydraulique . . . . .	1-79
1.9.12 Pose de la chaîne de sécurité pour le transport . . . . .	1-80
1.9.13 Chaîne cinématique d'équipement homocinétique, selon équipement . . . . .	1-80
1.9.13.1 Raccordement d'une fourche de raccord rapide à une prise de force . . . . .	1-80
1.9.13.2 Création de repères sur la chaîne cinématique d'équipement homocinétique . . . . .	1-81
1.9.13.3 Contrôle de l'angle de la chaîne cinématique d'équipement homocinétique . . . . .	1-82
1.9.13.4 Réglage de l'angle de la chaîne cinématique d'équipement homocinétique . . . . .	1-82
1.9.13.5 Contrôle du jeu de la chaîne cinématique d'équipement homocinétique . . . . .	1-83
<b>1.10 Raccordement du tracteur - NA . . . . .</b>	<b>1-85</b>
1.10.1 Dépose du support d'expédition . . . . .	1-85
1.10.2 Types de prise de force . . . . .	1-85
1.10.3 Dimensions de réglage du tracteur avec prise de force de type 2 ou de type 3 . . . . .	1-86
1.10.4 Réglage en hauteur de la presse à balles . . . . .	1-87
1.10.5 Contrôle et réglage de la boule d'attelage . . . . .	1-87
1.10.6 Pose de l'attelage de la machine . . . . .	1-88
1.10.7 Raccordement de l'attelage de la machine à la barre d'attelage du tracteur . . . . .	1-89
1.10.8 Fonctionnement d'un cric de timon hydraulique . . . . .	1-90
1.10.9 Pose de la chaîne de sécurité pour le transport . . . . .	1-91
1.10.10 Chaîne cinématique d'équipement à angle égal, selon équipement . . . . .	1-91
1.10.10.1 Raccordement d'une fourche de raccord rapide à une prise de force . . . . .	1-91
1.10.10.2 Cornières à angle égal de la chaîne cinématique . . . . .	1-93
1.10.10.3 Réglage des angles d'une chaîne cinématique d'équipement à angle égal . . . . .	1-93
<b>1.11 Listes de contrôle . . . . .</b>	<b>1-95</b>
1.11.1 Liste de contrôle quotidien . . . . .	1-95
1.11.2 Contrôle après la première heure de service . . . . .	1-95
<b>1.12 Éclairage et réflecteurs - CE . . . . .</b>	<b>1-96</b>
1.12.1 Éclairage et réflecteurs . . . . .	1-96
<b>1.13 Éclairage et réflecteurs - NA . . . . .</b>	<b>1-97</b>
1.13.1 Éclairage et réflecteurs . . . . .	1-97
<b>1.14 Fonctionnement de la presse à balles . . . . .</b>	<b>1-98</b>
1.14.1 Préparation à la mise en balles . . . . .	1-98
1.14.2 Démarrage de la presse à balles . . . . .	1-98
1.14.2.1 S'assurer que le vérin est éloigné de la balle. . . . .	1-98
1.14.2.2 Le vérin est proche ou sur la balle . . . . .	1-98
1.14.2.3 La presse à balles ne démarre pas . . . . .	1-99
1.14.3 Mise en balles de la première balle . . . . .	1-99
1.14.4 Mise en balles . . . . .	1-100
1.14.5 Arrêt de la presse à balles . . . . .	1-101
<b>1.15 Préparation de la machine pour un déplacement sur la route ou sur une remorque . . . . .</b>	<b>1-102</b>
<b>1.16 Levage et arrimage . . . . .</b>	<b>1-105</b>
1.16.1 Levage correct d'une presse à balles . . . . .	1-105
1.16.2 Points de levage . . . . .	1-105
1.16.3 Points d'arrimage . . . . .	1-106
<b>1.17 Libération de pression de freinage pneumatique . . . . .</b>	<b>1-108</b>
<b>1.18 Désaccouplement du tracteur . . . . .</b>	<b>1-109</b>





## 1.1 Informations générales

### 1.1.1 Introduction à ce manuel d'atelier

Ce manuel d'atelier fournit des informations relatives aux tests techniques, aux données opérationnelles et aux dernières techniques d'entretien au moment de la publication. Lire le manuel d'atelier soigneusement avant d'effectuer toute opération d'entretien sur la machine.

Les photos et illustrations utilisées dans ce manuel d'atelier correspondent à celles en vigueur au moment de la publication. Les machines peuvent varier par rapport aux photos et aux illustrations à cause de modifications apportées lors de la fabrication. Le constructeur se réserve le droit de reconcevoir et de modifier les machines sans notification préalable.



#### AVERTISSEMENT :

**Certaines illustrations de ce manuel présentent les machines avec les boucliers et les protections déposés pour offrir une meilleure vue des machines. Tous les boucliers et toutes les protections doivent être correctement positionnés avant toute utilisation de la machine.**

Le déplacement de la machine en utilisation normale détermine le côté droit et le côté gauche.

### 1.1.2 Unités de mesure

Les mesures sont indiquées en unités métriques, suivies de leur équivalent en unités américaines. Les dimensions de boulonnerie sont indiquées en millimètres pour la boulonnerie métrique et en pouces pour la boulonnerie américaine.

### 1.1.3 Table des matières

Une table des matières se trouve sur la couverture de ce manuel. La table des matières présente les sections. Les différentes sections disposent également d'une table des matières.

### 1.1.4 Numéros de page

Toutes les pages sont dotées de deux nombres, comme 01-25. Le premier nombre représente la section. Le deuxième nombre indique la page dans la section.

Les numéros de page se trouvent dans le coin inférieur droit ou gauche de chaque page.

### 1.1.5 Pose d'un écrou tuteur

#### Procédure

1. Pose l'écrou tuteur (2) sur l'arbre (4).
2. Placer la bride sur l'écrou tuteur dans la rainure (3) de l'arbre de rouleau.
  - a) Utiliser un poinçon d'un diamètre de 8 mm (0.315 in) (1) à extrémité sphérique.
  - b) Meuler une petite zone plate à l'extrémité du poinçon.
  - c) Placer la zone plate contre la face de l'écrou tuteur.
  - d) Amener la bride de l'écrou tuteur dans la rainure (3) 0,75 à 1,25 mm (0,030 à 0,049 po).

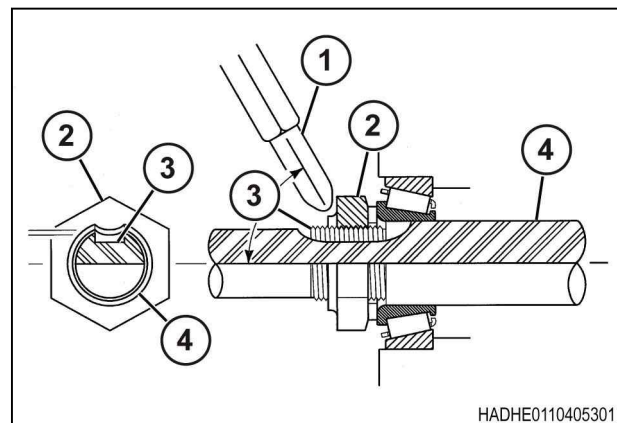


Fig. 1

**IMPORTANT :** Le fait d'amener la bride dans la partie inférieure de la rainure endommagerait l'écrou tuteur.

3. Vérifier l'absence de fissure sur la surface d'appui du collier. Remplacer l'écrou tuteur s'il présente des fissures.

### 1.1.6 Dépose d'une clavette à nez

Les clavettes à nez sont coniques avec une aspérité du côté épais. Une clavette à nez sert à la fois de composant de verrouillage et de pièce de retenue pour le moyeu. Le moyeu doit présenter une rainure de clavette conique s'adaptant à la clavette à nez. La clavette à nez permet d'immobiliser le moyeu dans une position qui ne nécessite aucun autre composant de verrouillage comme une vis pointeau.

#### Procédure

1. Retirer la peinture des deux côtés de la clavette à nez (1).
2. Utiliser un pied-de-biche (2) pour exercer une pression entre la clavette à nez et le moyeu (3). Éloigner le moyeu de la clavette à nez en le frappant à l'aide d'un marteau (4).
3. Fabriquer un outil spécial pour déposer les clavettes à nez qui ne sont pas accessibles facilement :
  - a) Prendre un burin large de 25 mm (1 in) et meuler la largeur (2) du burin à 16 mm (0.63 in).
  - b) Meuler une fente (3) de chaque côté de la tête du burin. La fente empêche le burin de glisser.
4. Placer l'outil spécial entre la tête de la clavette à nez (1) et le moyeu (2).
5. Chasser l'outil spécial au moyen d'un marteau.
6. Utiliser le côté étroit (3) de l'outil spécial pour les clavettes à nez étroites et le côté large (4) pour les clavettes à nez plus grandes.
7. Après le desserrage du moyeu et de la clavette à nez, déposer la clavette à nez au moyen d'une barre-levier.
8. Déposer le moyeu.

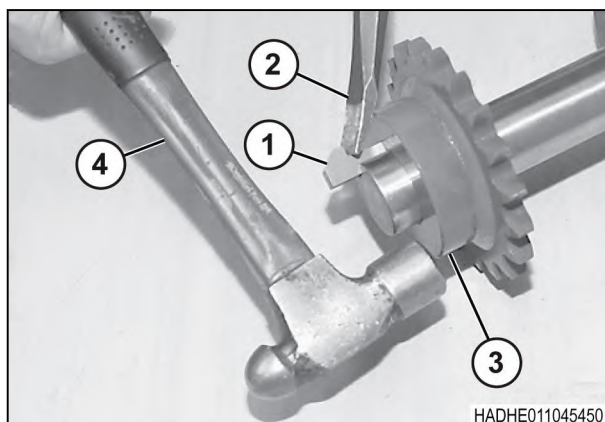


Fig. 2

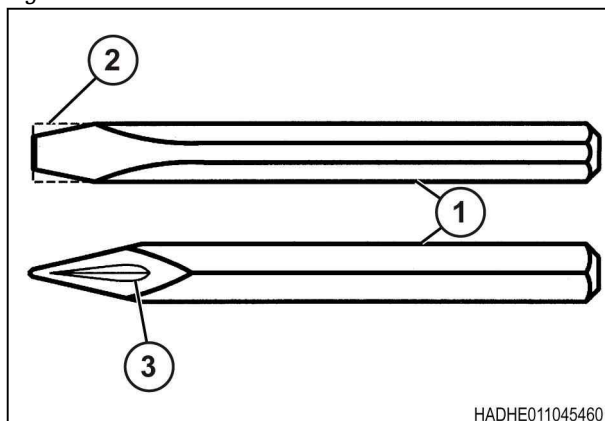


Fig. 3

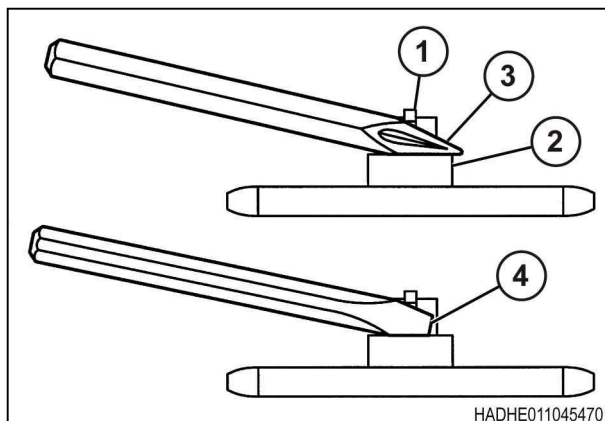


Fig. 4

### 1.1.7 Pose d'une clavette à nez

Les clavettes à nez sont coniques avec une aspérité du côté épais. Une clavette à nez sert à la fois de composant de verrouillage et de pièce de retenue pour le moyeu. Le moyeu doit présenter une rainure de clavette conique s'adaptant à la clavette à nez. La clavette à nez permet d'immobiliser le moyeu dans une position qui ne nécessite aucun autre composant de verrouillage comme une vis pointeau.

#### Procédure

1. Appliquer une fine couche d'antigrappant ou de graisse sur l'arbre (1) pour empêcher le moyeu (2) et l'arbre de coller.
2. Poser le moyeu. S'assurer que le cône à l'intérieur du moyeu est dans le même sens que le cône (3) de la clavette à nez.
3. Aligner la rainure de clavette présente dans le moyeu sur la rainure de clavette de l'arbre.
4. Poser la clavette à nez.
5. Bloquer la poulie ou le barbotin en position sur l'arbre.
6. Frapper sur la clavette à nez à l'aide d'un marteau jusqu'à ce qu'elle soit en place.

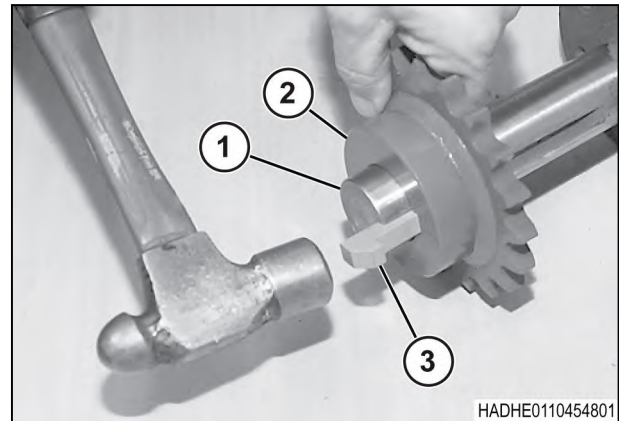


Fig. 5

#### IMPORTANT :

*Ne pas frapper très fort sur la clavette à nez lors de la pose.*

### 1.1.8 Dépose d'un collier de blocage

#### Procédure

1. Desserrer la vis pointeau (4).
2. Placer un poinçon dans le trou de la cheville (5).
3. Utiliser un marteau pour taper sur le poinçon et faire tourner le collier de blocage (2). Faire tourner le collier de blocage dans le sens de rotation inverse de l'arbre.
4. Déposer le collier de blocage du chemin intérieur (3) du roulement (1).

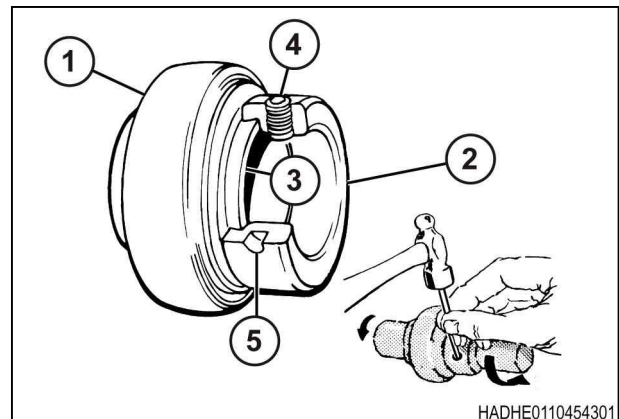


Fig. 6

### 1.1.9 Pose d'un collier de blocage

Des roulements à billes étanches sont maintenus en position sur de nombreux arbres au moyen de colliers de blocage. Le collier de blocage présente un chambrage excentrique. Ce chambrage engage l'extrémité excentrique du chemin de roulement intérieur lors de l'assemblage du roulement. Le collier de blocage tourne sur le roulement afin de verrouiller l'ensemble sur l'arbre. L'ensemble maintient l'arbre correctement serré et exerce une action de blocage positif s'accroissant au fur et à mesure de l'utilisation. Une vis pointeau située dans le collier de blocage exerce une pression de blocage supplémentaire.

**Procédure**

1. Poser le roulement (1), déplacer le collier de blocage (2) sur l'arbre.
2. Pousser le collier de blocage contre le chemin de roulement intérieur (3).
3. Faire tourner le collier de blocage dans le sens de rotation normale de l'arbre jusqu'à ce qu'il soit solidement engagé.
4. Pour serrer le collier de blocage, placer un poinçon dans le trou de la cheville (5) et taper sur le poinçon avec un marteau.

**NOTE :** *Toujours serrer le collier de blocage dans le même sens de rotation de l'arbre.*

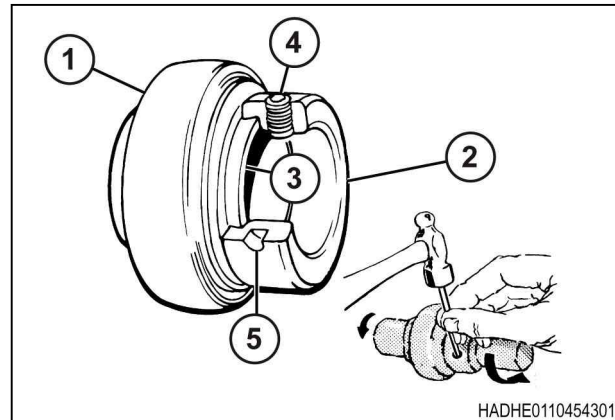


Fig. 7

5. Serrer la vis pointeau (4) à la spécification correcte dans le collier de blocage.

Taille de la vis pointeau	Spécification du couple de serrage
1/4 - 20	4.8 Nm (4 lbf ft)
5/16 - 18	18 Nm (13 lbf ft)
3/8 - 16	31 Nm (23 lbf ft)
7/16 - 14	49 Nm (36 lbf ft)

## 1.2 Sécurité

### 1.2.1 Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité vous indique une zone dangereuse !

Observer le symbole de sécurité dans ce guide et sur la machine. Les symboles de sécurité indiquent la présence de consignes de sécurité importantes dans le manuel.

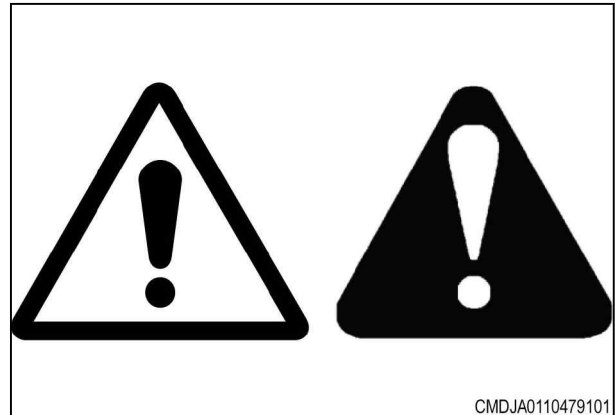


Fig. 8

### 1.2.2 Messages de sécurité

Les mots DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION sont utilisés avec le symbole de sécurité. Apprendre ces messages de sécurité et respecter les précautions et consignes de sécurité recommandées.



**DANGER :**  
Le non-respect des précautions et consignes de sécurité recommandées entraînera **DES BLESSURES OU LA MORT.**



**AVERTISSEMENT :**  
Le non-respect des précautions et consignes de sécurité recommandées peut entraîner **DES BLESSURES OU LA MORT.**



**ATTENTION :**  
Le non-respect des précautions et consignes de sécurité recommandées peut entraîner **DES BLESSURES.**



Fig. 9

### 1.2.3 Messages d'information

Les mots important et note (remarque) ne concernent pas la sécurité personnelle, ils sont utilisés pour donner des informations sur l'utilisation ou l'entretien de la machine.

**IMPORTANT :** Identifie les instructions ou procédures spéciales qui, en cas de non-respect, peuvent provoquer des dommages à la machine, au processus ou à la zone autour de la machine.

**NOTE :** Informations pour faciliter les procédures.

### 1.2.4 Étiquettes de sécurité



**AVERTISSEMENT :**

Ne pas retirer les étiquettes de sécurité. Remplacer toute étiquette de sécurité illisible, détériorée ou manquante. Nettoyer la surface de la machine à l'eau légèrement savonneuse avant de remplacer les étiquettes de sécurité. Des étiquettes de sécurité de rechange sont disponibles chez le concessionnaire.

Toujours s'assurer que les étiquettes de sécurité sont bien situées et qu'elles sont lisibles. Des images montrant l'emplacement des étiquettes de sécurité se trouvent dans cette rubrique.

Conserver les étiquettes de sécurité propres. Si nécessaire, utiliser de l'eau légèrement savonneuse.

### 1.2.5 Avertissements de sécurité

Avant tout débouillage, graissage, entretien, nettoyage ou réglage:

- Stationner la machine sur une surface plane et stable.
- Désengager la prise de force (PDF) du tracteur.
- Mettre la transmission du tracteur en position STATIONNEMENT et serrer le frein de stationnement du tracteur.
- Couper le terminal.
- Arrêter le moteur du tracteur et conserver la clé sur soi.
- Serrer le frein de volant de la presse.
- Serrer le frein de stationnement de la presse à balles (option).
- Observer et écouter ! S'assurer de l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Placer des cales devant et derrière les roues de la machine et du tracteur avant d'intervenir sur ou sous la machine.



#### **AVERTISSEMENT :**

**Après avoir procédé au graissage, à l'entretien ou au réglage de la machine, s'assurer que tous les outils et équipements ont bien été déposés.**



#### **AVERTISSEMENT :**

**Tous les boucliers et toutes les protections doivent être correctement positionnés avant toute utilisation de la machine.**

### 1.2.6 À l'attention du technicien

Lire et comprendre le chapitre Sécurité de ce manuel d'entretien avant toute utilisation ou tout entretien de la machine. Lire et comprendre les chapitres Sécurité des manuels de tous les équipements avant toute utilisation ou tout entretien d'un équipement. Le technicien est le garant de la sécurité. Des consignes de sécurité judicieuses assurent la protection de tout le monde.

Étudier les informations de sécurité détaillées dans ce manuel d'entretien. Les informations de sécurité doivent faire partie du programme de sécurité. Les informations de sécurité de ce manuel d'entretien sont spécifiques à ce type de machine. Mettre en pratique systématique l'ensemble des autres mesures de précautions et de sécurité connues et habituelles. Ne pas oublier : le technicien est responsable de la sécurité. Des consignes de sécurité judicieuses permettent d'éviter les blessures graves ou mortelles.

Le chapitre Sécurité souligne certaines situations de sécurité classiques rencontrées au cours de

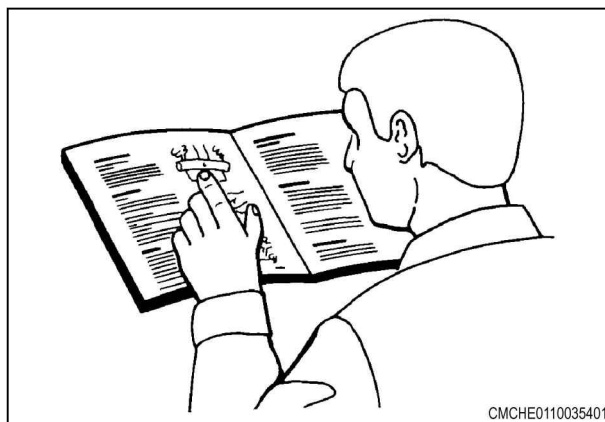


Fig. 10

l'utilisation et de l'entretien de la machine. Le chapitre Sécurité suggère également des solutions pour gérer ces situations. Le chapitre Sécurité ne remplace pas les consignes de sécurité des autres parties de ce manuel d'entretien.

Suivre des consignes de sécurité judicieuses permet d'éviter les blessures ou la mort.

Apprendre à conduire la machine et à utiliser correctement les commandes.

Ne laisser personne utiliser la machine sans avoir reçu des instructions et une formation.

Suivre toutes les précautions et instructions de sécurité du manuel ainsi que les signes de mise en garde apposés sur la machine et tous les équipements.

Utiliser uniquement des matériels et équipements homologués.

S'assurer que la machine est correctement équipée, conformément aux réglementations locales.

**AVERTISSEMENT :**

**Un opérateur ne doit pas consommer de boisson alcoolisée ni de médicament; Ces substances peuvent altérer sa vigilance ou ses réflexes.**

**Un opérateur sous prescription médicale doit se faire confirmer par un docteur s'il est apte ou non à la conduite des machines. Si un accessoire utilisé avec ce matériel possède son propre Manuel de l'opérateur, se reporter à ce manuel pour obtenir d'autres informations importantes sur la sécurité.**

---

## 1.2.7 Le manuel d'entretien

---

Lire la table des matières et la présentation globale. Se familiariser avec tous les chapitres de ce manuel d'entretien. Ce manuel d'entretien donne au technicien des informations très importantes.

Le déplacement de la machine en utilisation normale détermine le côté droit et le côté gauche.

Ce guide indique des consignes générales de sécurité relatives à cette machine.

Les photos, illustrations et données utilisées dans ce manuel étaient correctes au moment de l'impression. Des modifications relatives à la fabrication de série peuvent entraîner des changements par rapport aux instructions du manuel d'entretien. Le constructeur se réserve le droit de reconcevoir et de modifier la machine sans notification préalable.

**AVERTISSEMENT :**

**Sur certaines illustrations et photos de ce manuel, les boucliers ou les protections ont parfois été déposés pour une plus grande clarté. Ne jamais utiliser la machine avec des protections déposées. En cas de réparation nécessitant la dépose de boucliers ou protections, celles-ci doivent impérativement être remises en place avant toute utilisation de la machine.**



## 1.2.8 Le manuel de l'opérateur

Ranger systématiquement le manuel de l'opérateur avec la machine.

Ranger le manuel de l'opérateur dans la boîte (1) située sur le côté gauche de la machine.

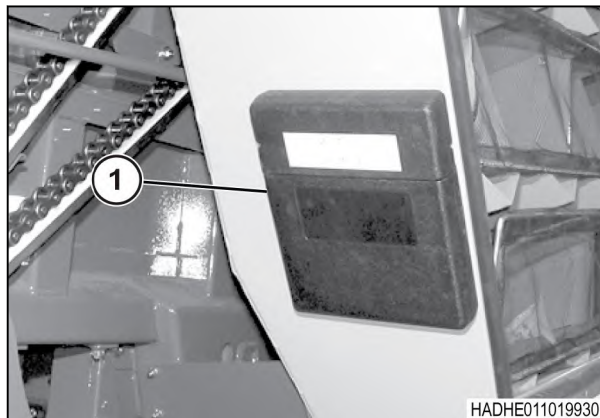


Fig. 11

## 1.2.9 Boîte à outils

La machine dispose d'une boîte à outils (1) sur le côté gauche du timon. Ranger les pièces de rechange et les boulons de cisaillement dans la boîte à outils.

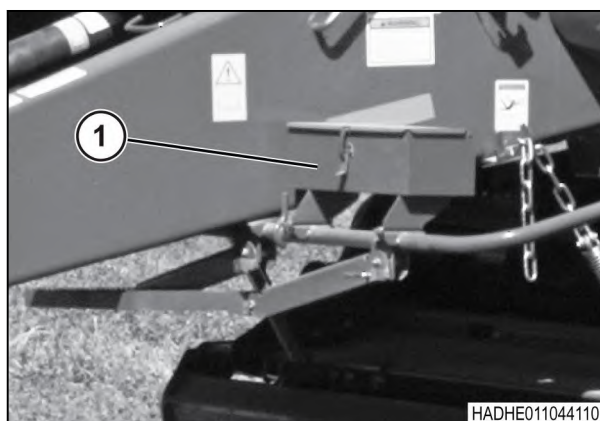


Fig. 12

## 1.2.10 Utilisation

### 1.2.10.1 Informations générales

Pour stationner, placer la machine et le tracteur sur une surface plane et stable. Placer toutes les commandes au point mort et serrer le frein de stationnement du tracteur. Arrêter le moteur du tracteur et conserver la clé sur soi.

S'assurer du fonctionnement du tracteur et de l'équipement tel que décrit dans les manuels de l'utilisateur. S'assurer que les freins du tracteur et les freins de la machine sont réglés correctement.

Le tracteur doit avoir un poids et une capacité de freinage suffisants, en particulier lors de son utilisation sur route ou terrain irrégulier. Utiliser un tracteur de dimensions et poids recommandés pour tracter la machine. Voir les caractéristiques de la machine pour connaître le poids et les dimensions minimum du tracteur.

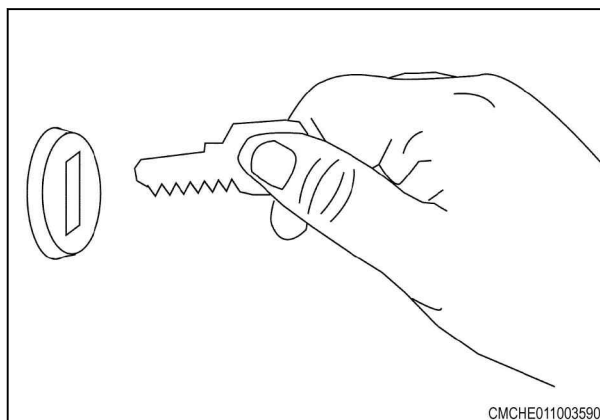


Fig. 13

Le tracteur doit être équipé d'un cadre de protection en cas de capotage (ROPS) et d'une ceinture de sécurité. Boucler la ceinture de sécurité lors de la conduite.

Ne pas descendre d'une machine en mouvement.

Toujours utiliser la machine, le terminal allumé.

Ne jamais démarrer le tracteur, la PDP engagée ou le terminal allumé.

Ne pas emprunter de pentes trop raides.

Dans la mesure du possible, éviter de rouler trop près des fossés, talus et trous. Réduire la vitesse de translation lors de la conduite sur des surfaces irrégulières, glissantes ou boueuses et lors de virages inclinés ou de franchissement de pentes.

Connaître les dimensions de la machine et respecter un espace de travail en conséquence.

Éloigner toutes les personnes de l'arrière de la rampe de déchargement en levant et en abaissant la rampe, en éjectant ou en déchargeant une balle.

Ne pas se placer entre le tracteur et l'équipement pour installer l'axe d'attelage si le moteur du tracteur tourne.

Éviter tout contact avec des lignes à haute tension. Un contact avec des lignes à haute tension peut provoquer une électrocution et causer des blessures très graves ou la mort.

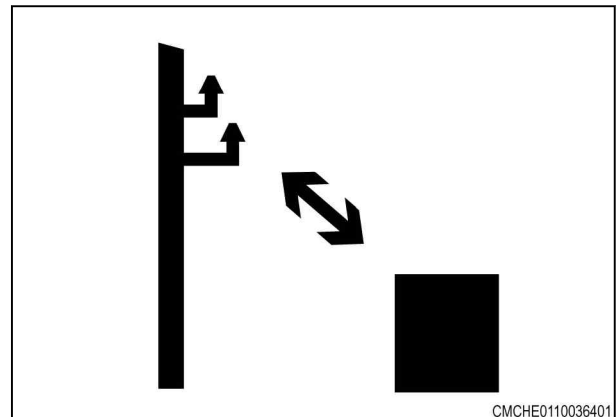


Fig. 14

### 1.2.10.2 Préparation avant l'utilisation

Lire et comprendre l'ensemble des instructions et des précautions indiquées dans ce manuel, relatives au fonctionnement de la machine, avant toute utilisation ou réalisation d'entretien sur celle-ci.

S'assurer de bien connaître et comprendre l'emplacement et l'utilisation de chacune des commandes. Avant tout démarrage de la machine, s'assurer que toutes les commandes sont au point mort et que le frein de stationnement est serré.

S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de travail avant de démarrer et de conduire la machine. Vérifier l'ensemble des commandes et apprendre leur utilisation dans une zone exempte de toute présence et de tout obstacle avant le début des tâches. Connaître les dimensions de la machine et s'assurer d'avoir suffisamment d'espace disponible pour faire fonctionner la machine. Ne pas faire fonctionner la machine à une vitesse élevée dans des endroits fréquentés.

Il est important de connaître et d'utiliser les bonnes procédures lorsque du travail à proximité de la machine. La machine ne peut être conduite par des enfants ou des personnes non qualifiées. Veiller à ce

que personne, en particulier des enfants, ne se trouve dans l'espace de travail. Interdire le transport de passagers sur la machine.

S'assurer que la machine est en bon état de fonctionnement. Se reporter au manuel de l'opérateur. S'assurer que la machine est correctement équipée, conformément à la réglementation locale.

Tout matériel a ses propres limites. S'assurer de la compréhension des caractéristiques de vitesse, freinage, direction, stabilité et charge de cette machine et du tracteur avant tout démarrage.

### 1.2.10.3 Équipement de protection individuel

Porter tous les équipements de protection individuelle (EPI) et les vêtements de protection fournis ou nécessaires et conformément aux lois applicables. Les EPI incluent des équipements pour éviter des blessures aux yeux, aux poumons, aux oreilles, à la tête, aux mains et aux pieds.

Toujours veiller à garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à distance des pièces mobiles. Ne pas porter de vêtements amples, bijoux, montres ou tout autre accessoire risquant de s'accrocher aux pièces en mouvement. Toujours nouer les cheveux longs qui peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

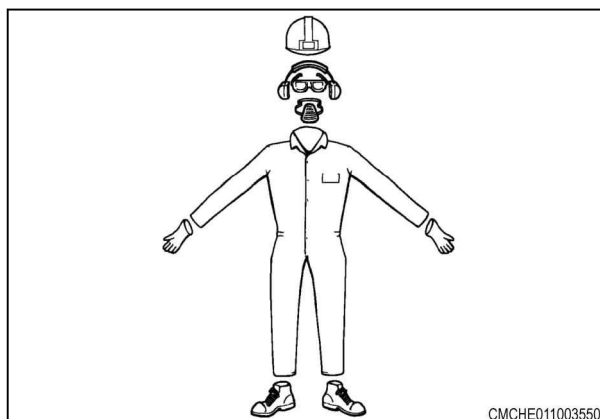


Fig. 15

### 1.2.10.4 Instructions relatives au siège

Boucler la ceinture de sécurité avant de conduire la machine. Toujours rester assis avec la ceinture de sécurité bouclée lorsque l'on conduit la machine. Remplacer les ceintures de sécurité lorsqu'elles sont usées ou rompues.

Ne pas utiliser une ceinture de sécurité distendue. S'assurer qu'il y a une certaine tension sur la ceinture de sécurité. Ne pas porter de ceinture de sécurité tordue ou pincée entre les éléments de structure du siège.

Boucler la ceinture de sécurité si le siège de l'instructeur est utilisé. Utiliser le siège de l'instructeur uniquement pour la formation de nouveaux opérateurs ou pour trouver un problème. Le siège de l'instructeur n'est prévu que pour de courtes durées d'utilisation.

Ne pas laisser les enfants utiliser le siège de l'instructeur ou être dans la cabine. Ne pas laisser d'autres personnes utiliser le siège de l'instructeur ou être dans la cabine.

Conduire la machine à faible vitesse et sur un sol horizontal lorsque le siège de l'instructeur est utilisé. Ne pas démarrer, arrêter ou tourner rapidement quand le siège de l'instructeur est utilisé. Ne pas conduire sur autoroute ou sur la voie publique lorsque le siège de l'instructeur est utilisé.

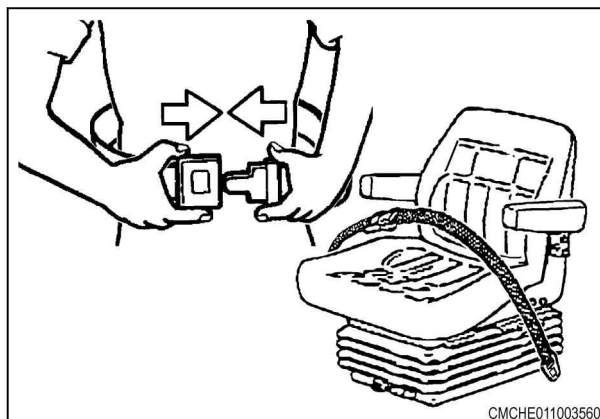


Fig. 16

### 1.2.10.5 Boucliers et protections

Tous les boucliers et protections doivent être en bon état et correctement positionnés.

Ne pas ouvrir ou déposer les boucliers, ni mettre les mains derrière eux alors que le moteur est en marche. Les courroies et les composants rotatifs peuvent provoquer un happement, ce qui peut entraîner des blessures et la mort. Rester éloigné des composants rotatifs.



Fig. 17

Ne pas faire fonctionner la machine avec les protections de l'arbre d'entraînement ouvertes ou déposées. Tout happement par un arbre de transmission rotatif peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Rester éloigné des composants rotatifs.

Vérifier que les protections peuvent tourner librement.



Fig. 18

### 1.2.10.6 Avertissement sur les gaz d'échappement

Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit fermé, sauf si les gaz d'échappement sont ventilés à l'extérieur.

Ne pas altérer ni modifier le circuit d'échappement avec des rallonges non homologuées.

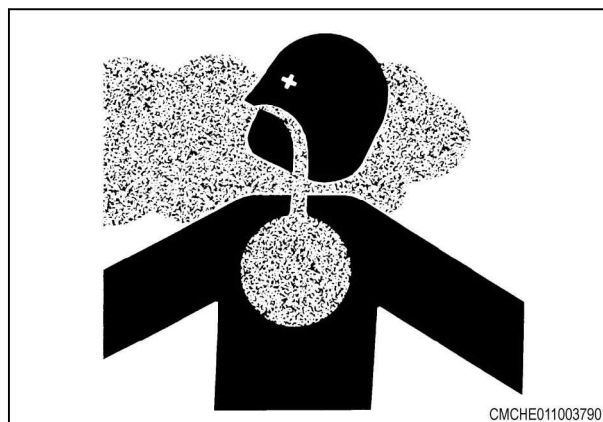


Fig. 19

### 1.2.10.7 Projection de débris



**AVERTISSEMENT :**  
**Être particulièrement vigilant en cas de conduite le long d'une route ou d'un bâtiment. Des pierres ou autres matériaux susceptibles d'être éjectés de la machine au cours de son fonctionnement peuvent entraîner des blessures.**

Rester à l'écart de la machine pendant le fonctionnement. Des matériaux éjectés de la machine au cours de son fonctionnement peuvent entraîner des blessures.

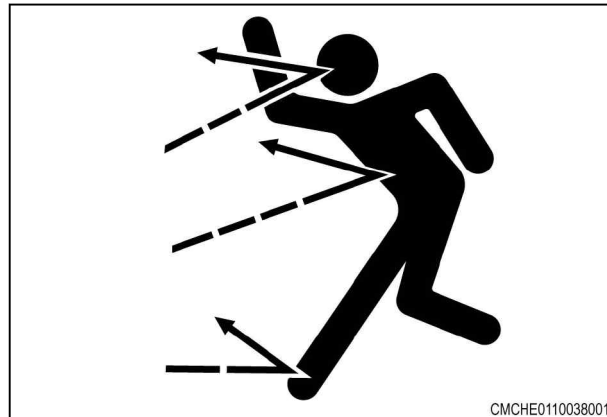


Fig. 20

### 1.2.10.8 Mains courantes

Se placer face à l'échelle et utiliser les mains courantes lors du déplacement sur les échelles de la machine.



Fig. 21

### 1.2.10.9 Produits chimiques agricoles

Les produits chimiques agricoles sont très dangereux. Un usage impropre d'engrais, de fongicides, d'herbicides, d'insecticides et de pesticides risque d'entraîner des dommages aux plantes, aux animaux, au sol et aux biens d'autrui.

Toujours lire et suivre toutes les instructions du fabricant avant d'ouvrir des conteneurs de produits chimiques.

Lire et suivre les instructions à chaque utilisation d'un produit chimique.

Prendre des précautions identiques lors du réglage, de l'entretien, du nettoyage ou du remisage de la machine comme lors du placement de produits chimiques dans les trémies ou réservoirs.

Informez toute personne à proximité des produits chimiques du danger potentiel et des précautions de sécurité nécessaires.

Se tenir contre le vent et à l'écart de toute fumée provenant d'un incendie d'origine chimique.

Conserver ou mettre au rebut tous les produits chimiques qui ne sont pas utilisés en suivant la procédure spécifiée par le fabricant du produit chimique.

### 1.2.11 Conduite sur la voie publique

Toujours relever la rampe de déchargement avant de :

- traverser la route avec la machine.
- déplacer la machine par la route.
- déplacer la machine sur une remorque.

Voir Relevage d'une rampe de déchargement pour plus d'informations.

S'assurer de la compréhension des caractéristiques de vitesse, freinage, direction, stabilité et charge de cette machine et du tracteur avant de se déplacer sur les voies publiques.

Faire preuve de bon sens lors des déplacements sur la voie publique. Conserver en permanence le contrôle parfait des machines. Ne jamais descendre de côte en roue libre.

La vitesse maximum autorisée pour les machines agricoles est définie par les réglementations locales. Régler la vitesse de translation afin de conserver la maîtrise du véhicule en toutes circonstances. Pour connaître la vitesse maximum de la machine, se reporter au chapitre Spécifications.

S'assurer de l'état de fonctionnement correct du tracteur conformément à ce qui est décrit dans le Manuel de l'opérateur. Vérifier que les freins du tracteur et ceux de la machine, le cas échéant, sont correctement réglés. Le tracteur doit avoir un poids et une capacité de freinage suffisants, en particulier lors de son utilisation sur route ou terrain irrégulier. Pour une capacité de freinage adéquate, utiliser un tracteur de dimensions et poids recommandés pour remorquer la machine. Se reporter aux spécifications pour le poids minimum du tracteur.

Prendre connaissance de la réglementation routière s'appliquant à la machine et la respecter. Consulter les organismes chargés de l'application de la loi pour connaître les réglementations locales en matière de déplacement de matériels agricoles sur la voie publique. Utiliser les phares, les feux de détresse clignotants, les feux arrière et les clignotants de jour comme de nuit, sauf interdiction par la loi locale.

S'assurer du bon fonctionnement des clignotants préalablement à toute conduite sur route. S'assurer que les réflecteurs sont correctement installés, en bon état et propres. S'assurer de l'état de propreté, de la visibilité et du positionnement correct du signal de véhicule lent (SMV) à l'arrière de la machine, le cas échéant.

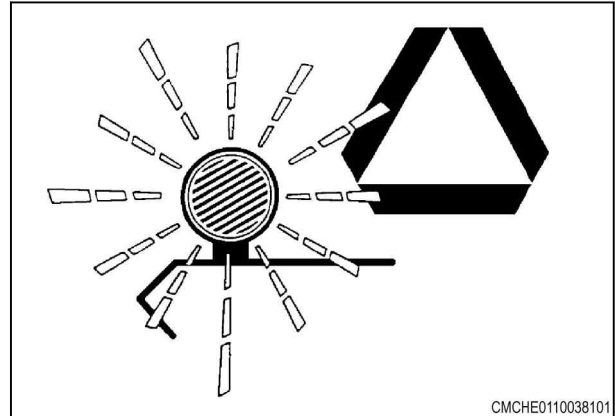


Fig. 22

CMCHE0110038101

Ne pas conduire la presse sur la route avec une balle dans la chambre de compression.

Rester attentif à l'ensemble du trafic routier.  
Rester sur sa voie et se ranger, si possible, pour laisser passer les véhicules plus rapides.

Prendre garde à la largeur, à la longueur, à la hauteur et au poids global de l'équipement. Être prudent lors du transport de la machine sur des routes étroites et lors de la traversée de ponts étroits.

Toujours installer la chaîne de sécurité pour le transport entre l'équipement et la barre d'attelage du tracteur.

- Utiliser une chaîne de sécurité pour le transport d'un coefficient de résistance égal ou supérieur au poids total des machines remorquées.
- Attacher la chaîne de sécurité pour le transport à la barre d'attelage du tracteur et utiliser une pièce de retenue sur l'axe de l'attelage.
- Le mou laissé dans la chaîne de sécurité pour le transport doit correspondre uniquement à celui permettant de tourner.
- Ne pas se servir de la chaîne de sécurité pour le transport comme chaîne de remorquage.

Attention aux fils et aux autres obstacles en hauteur. Éviter tout contact avec des lignes à haute tension. Un contact avec des lignes à haute tension peut provoquer une électrocution et causer des blessures très graves ou la mort.

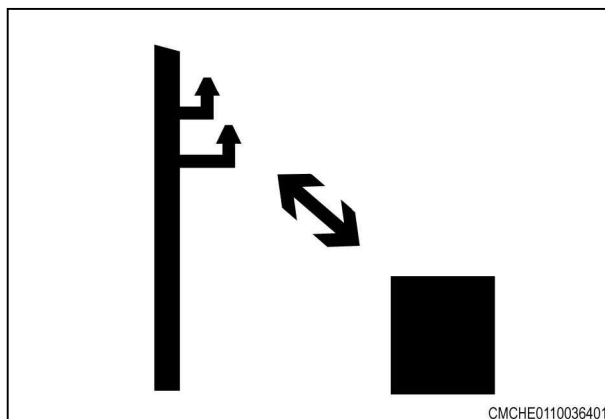


Fig. 23

## 1.2.12 Entretien

### 1.2.12.1 Informations d'entretien général

Avant de procéder à l'entretien, de lubrifier, de nettoyer ou d'effectuer des réglages :

- Stationner la machine sur une surface plane et stable.
- Désengager la prise de force du tracteur.
- S'assurer que toutes les commandes sont au point mort et engager le frein de stationnement.
- S'assurer que la machine et les accessoires ont été abaissés jusqu'au sol.
- Couper le moteur et conserver la clé sur soi.
- Serrer le frein de volant de la presse.
- Si la presse à balles possède un frein de stationnement, engager le frein de stationnement de la presse à balles.
- Observer et écouter ! S'assurer que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
- Placer des cales devant et derrière les roues de la machine avant d'intervenir sur ou sous la machine.

Rester à proximité de la machine lorsque le tracteur fonctionne.

S'assurer de connaître les dimensions et le poids des pièces lorsqu'on procède à l'entretien. Ne pas se tenir sous ou à proximité d'une pièce lorsque celle-ci est déplacée avec un palan ou un autre équipement de levage.

Après être intervenu sur la machine, retirer tous les outils de la machine.

S'assurer que les connecteurs électriques sont propres avant de les brancher.

Vérifier qu'il n'y a pas de pièces desserrées, cassées, manquantes ou endommagées. S'assurer que la machine est en bon état. S'assurer que l'ensemble des protections sont en place.

Ne pas effectuer l'entretien ni examiner ou ajuster les chaînes ou les courroies lorsque le moteur fonctionne.

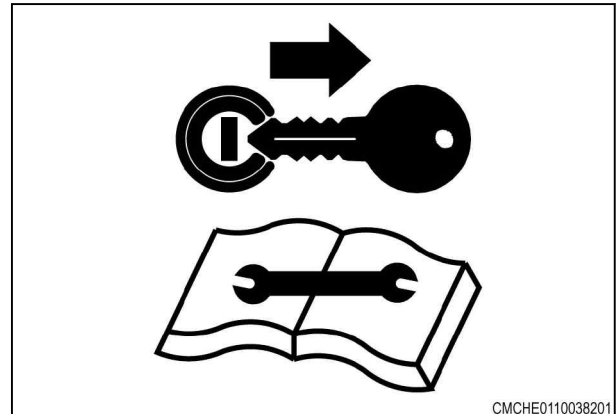


Fig. 24



Fig. 25



Ne pas faire fonctionner la machine avec les protections de l'arbre d'entraînement ouvertes ou déposées. Tout happement par un arbre de transmission rotatif peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Rester à l'écart des composants qui tournent.

S'assurer que les protections qui tournent peuvent tourner librement.

L'installation incorrecte de la fourche risque d'entraîner son détachement hors de l'arbre et des blessures ou un endommagement de la machine.

Lors de la pose d'une fourche de raccord rapide, les goupilles de verrouillage à ressort doivent se déplacer librement et se trouver dans la rainure de l'arbre. Tirer sur la ligne d'arbre afin de s'assurer que la fourche de raccord rapide ne peut pas sortir de l'arbre.

Éliminer immédiatement tout déversement d'huile, d'antigel ou de carburant sur les marches, sur la plate-forme et sur les autres zones d'accès.

Les zones d'accès doivent être exemptes de matériaux indésirables.



Fig. 26



Fig. 27

Déverrouiller la PDF du tracteur. Arrêter le moteur du tracteur. Retirer la clé. Conserver la clé sur soi. Serrer le frein de volant. Engager le verrouillage de lieur/aiguille avant d'enfiler les aiguilles, d'enfiler les lieurs ou de régler les tendeurs de ficelle.

L'enfilage des aiguilles, l'enfilage des lieurs ou le réglage des tendeurs de ficelle peut entraîner des blessures si la presse à balles fonctionne.

Le châssis d'aiguille et les lieurs peuvent se déplacer lorsqu'il n'y a pas de foin dans la presse à balles.

Lors de toute intervention sur ou autour des aiguilles ou des lieurs, toujours engager le verrouillage de lieur/aiguille.

Ne pas tenter de déposer la ficelle de la chambre de compression ou du lieur pendant que la presse à balles fonctionne.



Fig. 28

### 1.2.12.2 Prévention des incendies et premiers soins

Être prêt en cas d'urgence.

Conserver une trousse de premiers soins à portée de main en cas de coupures ou d'égratignures mineures.

Transporter un ou plusieurs extincteurs du type adéquat. Contrôler régulièrement les extincteurs conformément aux instructions du fabricant. S'assurer que les extincteurs sont chargés et en ordre de marche.

La récolte est inflammable, il y a un risque d'incendie. Utiliser un extincteur de type à eau ou une autre source d'eau en cas d'incendie dans une récolte.

Pour les incendies impliquant autre chose que la récolte comme l'huile ou des composants électriques, utiliser un extincteur à poudre universel de catégorie ABC.

Conserver les extincteurs dans un endroit facile d'accès là où les incendies ont lieu.

Retirer fréquemment la récolte de la machine et vérifier les composants dont la température est très élevée. Vérifier la machine chaque jour en recherchant des bruits anormaux. Des bruits anormaux peuvent indiquer un composant usé susceptible de provoquer une chaleur trop importante.

Pour tout découpage au chalumeau, soudage, soudage à l'arc ou meulage sur la machine ou les accessoires, éliminer tout résidu de récolte ou débris du pourtour de la zone. S'assurer que la zone en dessous de l'endroit de l'intervention ne comporte aucune matière inflammable, car les chutes de métal en fusion ou d'étincelles peuvent l'embraser.

À la fin de chaque saison, ou si la machine reste inactive plus de 48 heures après la mise en balles de récolte à humidité élevée, effectuer l'une des actions suivantes :

- Si la machine possède un éjecteur de balle, l'utiliser pour éjecter la balle.
- Remplir la chambre de compression de récolte sèche.



Fig. 29

En cas d'incendie, se mettre à contre vent et à distance de toute fumée provenant de l'incendie.

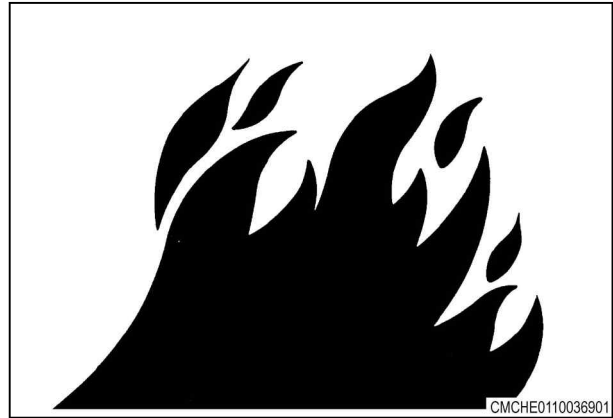


Fig. 30

### 1.2.12.3 Fuites haute pression

Il peut être très difficile de voir une fuite de liquide du système hydraulique ou du système d'injection sous haute pression. Le liquide peut pénétrer la peau et être à l'origine de blessures.

Le liquide qui pénètre la peau doit être immédiatement retiré de manière chirurgicale. Si ce liquide n'est pas retiré immédiatement, une infection ou une réaction peut se déclarer. Consulter immédiatement un médecin connaissant ce type de blessure.

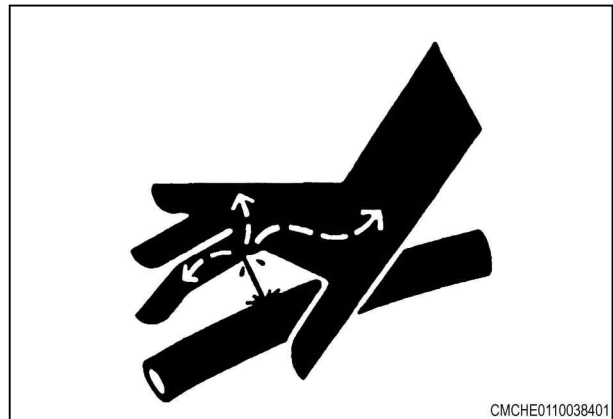


Fig. 31

Utiliser un morceau de carton ou de bois pour rechercher les fuites éventuelles. Ne pas rechercher les fuites à mains nues. Porter des gants en cuir pour protéger les mains et des lunettes de protection pour protéger les yeux.

Décharger toute la pression avant de desserrer une canalisation hydraulique. Abaisser l'équipement en position relevée, fermer la soupape de l'accumulateur, puis arrêter le moteur. Bien serrer tous les raccords avant de remettre en pression.

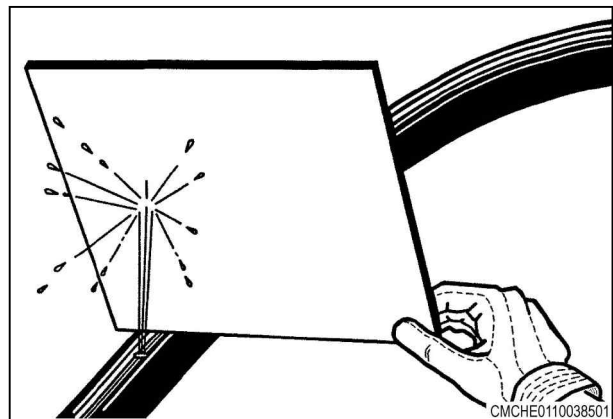


Fig. 32

#### 1.2.12.4 Sécurité de l'accumulateur



**DANGER :**  
**Un concessionnaire agréé doit charger ou remplacer l'accumulateur.**

L'accumulateur (1) est chargé d'azote sec. Utiliser uniquement de l'azote sec lorsque l'accumulateur est chargé. Ne pas utiliser d'air ou d'oxygène sous peine d'explosion.

L'azote s'échappant peut engendrer un gel. Toujours porter des gants et des lunettes de protection lors de la manipulation de l'azote.

Ne pas laisser tomber l'accumulateur. Un accumulateur chargé contient de l'azote sous pression. Si la soupape d'arrêt se détache de l'accumulateur, l'azote s'échappant propulsera l'accumulateur à haute vitesse.

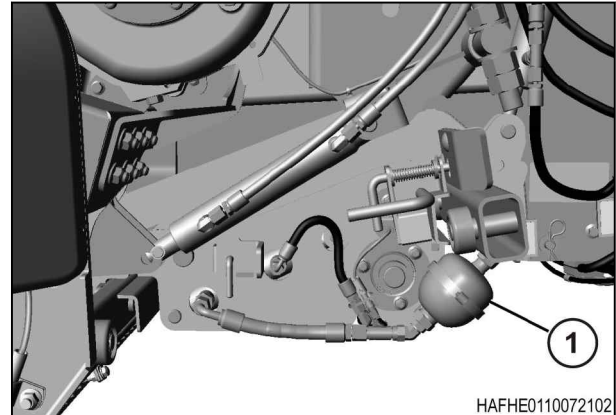


Fig. 33

#### 1.2.12.5 Sécurité relative aux pneus

Vérifier les pneus en recherchant notamment toute entaille ou gonflement et en s'assurant que leur pression est correcte. Remplacer tout pneu usé ou endommagé. En cas de nécessité d'intervention sur un pneu, faire effectuer l'entretien du pneu par un mécanicien qualifié. Le changement d'un pneu est une tâche très dangereuse, elle nécessite un professionnel de la réparation des pneus qualifié et disposant des outils et équipements appropriés. Voir dans le chapitre Spécifications les dimensions correctes des pneus.

Tout surgonflage des pneus risque d'entraîner leur éclatement et/ou des blessures graves. Ne pas dépasser les pressions de gonflage des pneus. Voir le chapitre Spécifications pour connaître la pression correcte des pneus.

Ne pas gonfler un pneu très dégonflé ou qui a roulé à plat. Faire vérifier le pneu par un professionnel de la réparation des pneus.

Ne pas effectuer de soudage sur une jante équipée d'un pneu. Un soudage produit un mélange d'air et de gaz pouvant s'enflammer à haute température et provoquer une explosion. Ce danger concerne tous les pneus, gonflés ou dégonflés. La purge de l'air ou la rupture du talon du pneu n'est pas suffisant. Le pneu doit être entièrement déposé de la jante avant tout soudage.

Lors de la préparation de la solution de chlorure de calcium pour le liquide lestant les pneus du tracteur, ne jamais verser d'eau sur le chlorure de calcium. Production possible de chlore gazeux toxique et explosif. Ceci peut être évité en



Fig. 34

ajoutant progressivement des paillettes de chlorure de calcium à de l'eau et en mélangeant le tout jusqu'à les dissoudre.

Lors de l'installation de talons de pneus sur les jantes, ne jamais dépasser 2,4 bar (35 psi) ou la pression de gonflage maximale spécifiée sur le pneu. Un gonflage au-delà de cette pression maximale peut casser le talon ou même la jante en raison d'une force explosive.

## 1.3 Spécifications

Les spécifications et la conception sont sujettes à modifications sans préavis et sans responsabilité afférente.

### 1.3.1 Dimensions et poids

#### Presse à balles

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
<b>Longueur</b>								
Avec rampe de déchargement de rouleau en position levée	8 298 mm (326,7 po)				8 329 mm (327,9 po)		8 729 m m (343,7 po )	8 819 m m (347,2 po )
<b>Hauteur</b>								
Partie supérieure de la main courante rabattue	2 695 mm (106,1 po)		2 970 m m (113,0 po )	2 870 m m (113,0 po )	2 695 mm (106,1 po)		2 870 m m (113,0 po )	3 317 m m (130,6 po )
Partie supérieure de la main courante relevée	3 270 mm (128,7 po)		3 270 mm (128,7 po)		3 270 mm (128,7 po)			3 576 m m (140,8 po )
<b>Largeur (hors tout)</b>								
Avec les roues du ramasseur	2 994 mm (117,9 po)				-	-	-	-
Sans les roues du ramasseur	2 597 mm (102,2 po)				-	-	-	-
Essieu simple avec pneus	-	-	-	-	3 000 mm (118,1 po)			3 293 m m (129,6 po )
Axe de tandem avec pneus standard 500/45 x 22,5, 16 plis	2 748 mm (108,2 po)				3 000 mm (118,1 po)			
Axe de tandem avec pneus 620/40R radial - 22,5	2 870 (113 po)				3 210 mm (126,4 po)			
Minimum, axe simple sans pneus	-	-	-	-	2 823 mm (111,1 po)			3 034 m m (119,4 po )

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Minimum, axes de tandem sans pneus	-	-	-	-	2 823 mm (111,1 po)			2 942 mm (115,8 po)
<b>Poids (approximatif)</b>								
Axe simple (vide) sans dispositif de coupe à rotor	6 840 kg (15 080 lb)	7 033 kg (15 505 lb)	6 840 kg (15 080 lb)	7 033 kg (15 505 lb)	8 461 kg (18 653 lb)	8 936 kg (19 701 lb)	9 827 kg (21 665 lb)	10 522 kg (23 197 lb)
Timon à axe simple (vide) sans dispositif de coupe à rotor	1 180 kg (2600 lb)	1 213 kg (2673 lb)	1 180 kg (2600 lb)	1 213 kg (2673 lb)	1 438 kg (3 170 lb)	1 519 kg (3349 lb)	1 508 kg (3 325 lb)	1 824 kg (4 021 lb)
Axe de tandem (vide) sans dispositif de coupe à rotor	7 440 kg (16 400 lb)	7 632 kg (16 825 lb)	7 440 kg (16 400 lb)	7 632 kg (16 825 lb)	9 214 kg (20 313 lb)	9 689 kg (21 361 lb)	10 580 kg (23 325 lb)	11 032 kg (24 321 lb)
Timon à axe de tandem (vide) sans dispositif de coupe à rotor	1 265 kg (2 790 lb)	1 298 kg (2 862 lb)	1 265 kg (2 790 lb)	1 298 kg (2 862 lb)	1 566 kg (3 410 lb)	1 647 kg (3 631 lb)	1 636 kg (3 607 lb)	1 875 kg (4 134 lb)

**Chambre de compression**

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Hauteur	700 mm (27,6 po)		800 mm (31,5 po)		700 mm (27,6 po)	875 mm (34,4 po)		1 275 mm (50,2 po)
Largeur	875 mm (34,4 po)				1 200 mm (47,2 po)			
Longueur de balle réglable	Jusqu'à 2 743 mm (108 po)							

### 1.3.2 Spécifications du circuit d'entraînement

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
<b>Prise de force (PDF)</b>								
Vitesse de la PDF	1 000 tr/min							
IDL de type 2 - catégorie 6-7	ISO (ASABE) de type 2, 35 mm (1-3/8 po), 21 dents							
IDL de type 3 - catégorie 6-7	ISO (ASABE) de type 3, 45 mm (1-3/4 po), 20 dents							
Arbre intermédiaire	ISO (ASABE) catégorie 6-7							
<b>Volant</b>								
Direction de rotation	Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre - en regardant depuis l'avant vers l'arrière							
Diamètre	750 mm (29,5 po)				864 mm (34,0 po)	990 mm (39,0 po)	864 mm (34,0 po)	
Largeur	110 mm (4,3 po)				130 mm (5,1 po)	250 mm (9,8 po)	130 mm (5,1 po)	
Poids	163 kg (359 lb)				287 kg (632 lb)	499 kg (1 100 lb)	287 kg (632 lb)	
Frein de volant	Lever manuel, action directe							
Embrayages	À roue libre et à glissement							
Protection	Boulon de cisaillement du volant							
<b>Boîte de vitesses principale</b>								
Type	Réduction double fermée							
Engrenages	Pignon conique à denture spirale (1er jeu), à denture droite (2e jeu)							
Roulements	Roulements à rouleaux coniques et à billes							
Graissage	Bain d'huile							
Réglage de l'alarme du capteur de température	100 °C (212 °F)							



### 1.3.3 Spécifications du boulon de cisaillement

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
<b>Système d'entraînement principal au volant</b>								
Boulon de cisaillement et écrou	Boulon de cisaillement 3/8-16 x 2-1/2 po qualité 5, contre-écrou supérieur à collerette hexagonale 3/8-16 qualité G			Boulon de cisaillement spécial 7/16-14 x 2-1/8 po, contre-écrou supérieur à collerette hexagonale 7/16-14 qualité G		Boulon de cisaillement 1/2-13 x 2-3/4 po qualité 5, contre-écrou supérieur à collerette hexagonale 1/2-13 qualité G		Boulon de cisaillement spécial 7/16-14 x 2-1/8 po, contre-écrou supérieur à collerette hexagonale 7/16-14 qualité G
Couple de serrage du boulon de cisaillement	42 Nm (31 lbf.pi)			61 Nm (45 lbf.pi)				
<b>Enfourneur/lieur/aiguilles au niveau du barbotin de la roue dentée principale</b>								
Boulon de cisaillement et écrou	Boulon de cisaillement 1/2-13 x 2-3/4 po qualité 8, contre-écrou supérieur à collerette hexagonale 1/2-13 qualité G							
Couple de serrage du boulon de cisaillement	145 Nm (105 lbf.pi)							

### 1.3.4 Spécifications du circuit hydraulique - embarqué

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
<b>Circuit de densité de balle</b>								
Type de système de soupape	Centre ouvert							
Type de pompe	Pompe à engrenages							
Emplacement de la pompe	Prise directe à partir de la boîte de vitesses principale							

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Clapet régulateur de pression système	200 bar (2 900 psi)							
Réglage de l'alarme du capteur de température	107 °C (225 °F)							
<b>Ventilateur de lieur, selon équipement</b>								
Type de pompe	Pompe à engrenages							
Emplacement de la pompe	Monté sur la pompe de densité de balle							

### 1.3.5 Spécifications du ramasseur

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Largeur hors tout, avec les roues du ramasseur	2 994 mm (117,9 po)							
Largeur hors tout, sans les roues du ramasseur	2 597 mm (102,2 po)							
Largeur intérieure	2 260 mm (89,0 po)							
Contrôle de hauteur	2 roues de ramasseur et barre de commande réglable							
Mécanisme de levage	1 cylindre hydraulique à double effet							
Portance	Ressort de compression							
Protection de peigne	Embrayages à friction et à roue libre du côté droit							
Chaîne cinématique	Chaîne à rouleaux RC60							
Entraînement de peigne	Came et bras d'entraînement des côtés droit et gauche du ramasseur							
Roulements de peigne	Roulements à billes étanches graissés avec de la graisse							
Nombre de peignes	8, avec châssis porteur central							

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Espacement entre les porte-dents	66 mm (2,6 po)							
Largeur hors tout de l'extérieur du porte-dents à l'extérieur du porte-dents	2 046 mm (80,6 po)							
Nombre total de porte-dents	64							

### 1.3.6 Spécifications du dispositif de coupe à rotor - production ancienne

	2240	2250	2260	2270	2270XD	2290
Poids (approximatif, avec boîte de vitesses et embrayage)	826 kg (1 820 lb)		940 kg (2 075 lb)			
Protection d'entraînement	Embrayage à friction					
Chaîne cinématique	Chaîne à rouleaux RC120H					
Boîte de vitesses	Coulée fermée, simple réduction avec pignons à denture droite					
Diamètre du rotor	610 mm (24 po)					
Diamètre du tube de rotor	267 mm (10,5 po)					
Longueur du rotor (entre les lames extérieures)	765,1 mm (30,1 po)		1 197,0 mm (47,1 po)			
Vitesse	106,5 tr/min		107,6 tr/min			
Lobes sur chaque lame	4 lobes					
Largeur de bourre du banc de lames	816 mm (32,1 po)		1 216,7 mm (47,9 po)			
Largeur du banc de lame, entre les lames extérieures	672 mm (26,5 po)		864 mm (34,0 po)			
Lames, nombre total	11		19			
Espacement de lame avec toutes les lames en place	Espace minimum 48 mm (1,9 po), espace maximum 96 mm (3,8 po)					
Méthode d'engagement de lame	Cylindre hydraulique					

	2240	2250	2260	2270	2270XD	2290
Protection de lame	Un ressort par lame					
Longueurs de récolte (approximatives)						
• 192 mm (7,6 po)	3 lames		7 lames			
• 96 mm (3,8 po)	8 lames		12 lames			
• Longueur minimum 48 mm (1,9 po), longueur maximum 96 mm (3,8 po)	11 lames		19 lames			
Réglage de la longueur de coupe	Réglage manuel, sur le côté gauche de la presse à balles					

### 1.3.7 Spécifications du dispositif de coupe à rotor - production récente

	2240	2250	2260	2270	2270XD
Poids (approximatif, avec boîte de vitesses et embrayage)	916 kg (2 020 lb)		1 020 kg (2 250 lb)		
Protection d'entraînement	Embrayage à friction				
Chaîne cinématique	Chaîne à rouleaux RC120H				
Boîte de vitesses	Coulée fermée, simple réduction avec pignons à denture droite				
Diamètre du rotor	650 mm (25,6 po)				
Diamètre du tube de rotor	267 mm (10,5 po)				
Longueur de rotor (d'extérieur de lame à extérieur de lame)	739,5 mm (29,1 po)		1 131 mm (44,5 po)		
Vitesse	117,9 tr/min				
Lobes sur chaque lame	6 lobes				
Largeur de bourre du banc de lames	816 mm (32,1 po)		1 216 mm (47,9 po)		
Lames, nombre total	17		26		
Espacement de lame avec toutes les lames en place	43,5 mm (1,71 po)				
Méthode d'engagement de lame	Cylindre hydraulique				
Protection de lame	Accumulateur hydraulique				
<b>Longueurs de récolte (approximatives)</b>					

	2240	2250	2260	2270	2270XD
• 87 mm (3,43 po)	8 à 9 lames		13 lames		
• Longueur minimum 43,5 mm (1,71 po), longueur maximum 87 mm (3,43 po)	17 lames		26 lames		
Réglage de la longueur de coupe	Régler à l'aide du circuit hydraulique du tracteur et du terminal				

### 1.3.8 Spécifications du packer

	2240	2250	2260	2270	2270XD	2290
Protection d'entraînement	Embrayage à friction					
Chaîne cinématique	Chaîne à rouleaux RC100					
Mécanisme de compactage	4 boulons sur les bras de commande de packer et 4 boulons sur les griffes durcies de packer		6 boulons sur les bras de commande de packer et 6 boulons sur les griffes durcies de packer			
Ensembles de manivelle et de roulements	3 bras de manivelle, 4 roulements à rouleaux coniques graissés dans 2 moyeux de manivelle		4 bras de manivelle, 6 roulements à rouleaux coniques graissés dans 3 moyeux de manivelle			

### 1.3.9 Spécifications du packer/dispositif de coupe, selon équipement

	Packer/dispositif de coupe 2240	Packer/dispositif de coupe 2250
Poids (approximatif)	193 kg (425 lb)	
Protection d'entraînement	Embrayage à friction	
Chaîne cinématique	Chaîne à rouleaux RC100H	
Ensemble de manivelle de dispositif de coupe de packer	12 boulons sur les bras de commande de packer, 12 boulons sur les griffes durcies de packer	
Poids de la manivelle de dispositif de coupe de packer	183,7 kg (405 lb)	
Largeur de bourre du banc de lames	802 mm (31,6 po)	
Largeur du banc de lame, entre les lames extérieures	580 mm (22,8 po)	
Lames, nombre total	6 lames	
Espacement de lame avec toutes les lames en place	116 mm (4,6 po)	
Méthode d'engagement de lame	cylindre hydraulique	
Protection de lame	Un ressort par lame	
Longueur de la récolte (environ) - 6 lames	116 mm (4,6 po)	

### 1.3.10 Spécifications de l'enfourneur

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Verrou de loquet d'enfourneur	Levier manuel, action directe							
Protection	Boulon de cisaillement sur le barbotin de l'arbre de transmission principal							
Chaîne	Chaîne à rouleaux RC100							
Nombre de griffes d'enfourneur	4	6	4	6				
Compensation de la taille de l'andain	Le volet de capteur d'enfourneur automatique engage l'embrayage d'enfourneur							

### 1.3.11 Spécifications du vérin

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Longueur de course	740 mm (29,1 po)							820 mm (32,8 po)
Vitesse (courses/min)	47							33
Rouleaux et roulements avant et arrière	4 rouleaux avec roulements à rouleaux coniques							
Rouleaux et roulements latéraux	2 rouleaux avec roulements à billes étanches							
Roulements de bielle	4 roulements à rouleaux sphériques							
Longueur de la bielle	1 049,7 mm (41,3 po)				999,7 mm (39,4 po)			

### 1.3.12 Spécifications de la ficelle

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Types	Film polypropylène fendu de haute qualité							
	Sisal*						Décon-seillé	Sisal*
<b>Résistance minimum du nœud</b>								

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Polypropylène	1 557 N (350 lb)						2 000 à 2 447 N (450 à 550 lb)	1 557 N (350 lb)
Sisal	1 330 N (300 lb)						Décon- seillé	1 330 N (300 lb)
Capacité active d'utilisation	20 balles				30 balles			
Capacité de stockage totale	30 balles				30 balles			

Utiliser de la ficelle en plastique de haute qualité (film polypropylène fendu) conçue spécifiquement pour les grandes presses à balles carrées haute densité. Une ficelle dont l'usage n'est pas spécifique aux grandes balles carrées ne permet pas le fonctionnement correct des lieurs.

\* Utiliser uniquement de la ficelle de sisal lorsque la contamination plastique risque d'endommager le produit final. La ficelle de sisal doit être conçue pour les grandes presses à balles carrées haute densité. Ne pas utiliser la ficelle de sisal dans les presses à balles XD.

#### **IMPORTANT :**

*Une ficelle de mauvaise qualité, de type incorrect ou ayant une mauvaise résistance peut causer la défaillance du lieur et des défauts trop fréquents de lieur ou de ficelle.*

### **1.3.13 Spécifications du lieur et des aiguilles**

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Quantité de lieur	4				6			
Type de lieur	Nœud double							
Espacement de lieur	176 mm (6,9 po)							
Quantité d'ai- guille	4				6			
Protection	Boulon de cisaillement sur le barbotin de l'arbre de transmission principal							
Verrouillage de lieur/aiguille	Lever manuel, action directe							
Timonerie de protection d'ai- guille	Automatique, liaison avec le chariot d'aiguille							

### 1.3.14 Spécifications de tension de la chambre de compression

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Commande	Circuit hydraulique actionné par le terminal							
Actionnement	Soupape d'électrovanne de type distributeur							
Alimentation du circuit	Circuit hydraulique embarqué à centre ouvert							

### 1.3.15 Spécifications de l'éjecteur

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Nombre de dents	8						10	
Nombre de dents enga- gées	Sélection par l'opérateur 2, 4, 6 ou 8						Sélection par l'opéra- teur 4, 6, 8 ou 10	
Type coulisse	Rouleaux à roulement à billes							
Alimentation	Cylindre hydraulique							
Diamètre du cylindre	64 mm (2,5 po)							
Course	610 mm (24,0 po)							
Soupape	Soupape d'activation/distributeur							
Fonctionne- ment	Commutateur et sélection des dents à l'arrière							

### 1.3.16 Spécifications de la rampe de déchargement de rouleau, selon équipement

	2240	Packer/ dispositif de coupe 2240	2250	Packer/ dispositif de coupe 2250	2260	2270	2270XD	2290
Longueur maximum étendu	1 990 mm (78,3 po)							
Longueur minimum étendu	1 640 mm (64,6 po)							
Longueur utile normale maximum	1 850 mm (72,8 po)							



This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)